工資工時協調談判破裂
46個監獄假釋官開始罷工

【京士頓訊】加拿大聯邦政府四十六個監獄的假釋官及輔導員，星期日晚午夜開始罷工。

星期一早上，許多監獄、假釋辦事處和中途宿舍門外已組織了罷工糾察線。

公共服務聯盟工會稱，罷工將使國家假釋局癱瘓，獄囚不安，危及公眾安全。

聯邦政府稱，一千一百名假釋官，個案管理人員和康樂主任的罷工是非法的，因為調解報告發表後尚不足七天。

康務委員會發言人摩勞佛，西莫紐指出，在星期一午夜開始罷工者才取得合法罷工地位。

工會發言人南茜．米契爾說，「那是他們的說法，我們有我們的解釋——要由法庭解決了。」

同時罷工者還有退伍軍人事務部、印第安人及北方事務部的四百名輔導員，他們也屬於公共服務聯盟的談判單位。

工會稱，調解會議於星期日破裂，雙方在工資和工作時數的問題上仍然是南轅北轍。

在罷工期間，將由監教服務的管理人員在全國代行假釋犯監管工作，他們將利用流動電話機、手提電腦和電文傳真機追查九千名聯邦監獄假釋犯的行蹤。

罷工工人於一九八七年十二月開始便在沒有合約的情況下工作，員佐級人員，不管資歷，頂薪只是三萬四千五百五十一元。

政府最近提議給假釋官在四十二個月的合約期內，依次增薪百分之五、四點八和四點六，但為拒絕。

新民主黨採開明作風
容許各個族裔參與黨務大會

【多倫多訊】安省新民主黨執行委員會於十月廿一日通過，由明年起，安省黨務大會及黨提名大會決定未來黨綱及選舉未來領袖時，除一如以往，容許每個族裔（如華裔、韓國裔、南亞裔、黑人、義大利裔、希臘裔）之諮委會，可以選派兩名代表出席會議外，將會增添以會員名額為比例之議席。凡有廿五名會員，便可以多派一名代表。舉例：如有三百名會員，便可增派十二名代表出席，即合共有十四個議席。在投票表決任何事項時，亦可以發揮更大的影響力。相信祇有新民主黨才有如此絕不歧視少數族裔的公平民主作風。

此外還有下述之規則修改和增添：

㈠以往少數族裔參加了所居住地區的新民主黨，成為該區黨員，使不能成為該族裔之諮委會會員。規則修改後，所有少數族裔參加了所居住地區成為黨員後，可通知該族裔之諮委會成為該諮委會會員，不用另交會費。

㈡各族裔諮委會都可以招募會員，徵收會費，以彌補經費不敷。

㈢大多市以外，任何安省地區，有十五名同族裔人士，便可以自行組織一個該族裔之諮委會，然後向省黨務委員會尋求追認。

㈣各族裔諮委會所徵得之會費或捐款，數目如不超過一萬元者，在呈交大會過賬後，大會將會把全部款項發還與該諮委會作經費之用。

最大六合彩金
四人中了首獎

【多倫多訊】安省彩票公司發言人稱，周六開彩的六合彩，首獎彩金達一千四百萬元，是加國歷史上最大筆彩金之一，是期共有四人得中首獎，每人分得彩金三百五十萬元。

發言人姬蒂．柏特力說，其中一張彩票是在安省售出，一張在加國西部，兩張在魁省。

這是四個最大累積獎金的最後一次開彩，這些累積獎金來自歷次開彩無人認領的獎金。本星期三六合彩的頭獎彩金估計為二百萬元。

周六頭獎彩票號碼是一、十四、廿八、卅六、四十七、四十九，特別號碼是四十三。中了五個號碼，外加特別號碼的二獎彩票共二十張，每張彩金九萬九千五百二十九元三角。

百分卅加人 相信有魔鬼

【多倫多訊】星期一發表的蓋洛普民意調查顯示，百分之六十二的加人認為兒童在萬聖節出外使討索取糖果，十年前比今天較安全。

蓋洛普又問加人信不信有吸血殭屍、人狼、巫婆、惡魔和尼斯湖怪的存在。百分之三十答稱相信魔鬼是有的，百分之十三認為有尼斯湖怪，百分之十一說有巫婆，百分之三認為有人狼。

准雇主修改聘雇條款
將導致勞資更加對立

【渥太華訊】代表勞工界的律師及工會領袖表示，聯邦最高法院最近准許雇主可以在雇員聘請合約期滿之後，片面修改聘請條款的決定，是邀請工會進行罷工行動。因為判例使到勞資關係更加對立。

省公務員全國工會秘書賴利布朗稱：判例給與資方在合約談判中更大的談判力量，而工會唯一對抗這力量的做法，是每當合約屆滿時，立刻進行罷工。

多市勞工界律師納爾遜薩倫表示：聯邦最高法院這個判例，是鼓勵勞資對立及工人罷工，摧毀工業界勞資一向以來的良好關係。

聯邦最高法院支持卑詩省勞資關係委員會於一九八四年有關普嘉汽車零件廠與工會的勞資糾紛決定，認為該工廠經過六個月與工人談判無效後，重新訂立合約條款是合法的。

加拿大汽車工人工會發言人哈告魯夫表示，他明白大部份雇主都不敢使用這種權力，因為恐怕與工會破裂。但這次判例可能導致雇主在經濟衰退時候，雇主可能以片面修改合約條款來威脅工會屈服。

對於安省醫院
不滿人數增多

【多倫多訊】根據安省醫院協會八九年年度調查所得，對該省醫院滿意的人數比例已告減少。

在一〇一一位接受調查的成人當中，百分之卅五表示對安省的醫院護理非常滿意，這數字較去年的調查數字少了百分之八。另一方面，表示非常不滿的人數比例則為百分之十，較前多了一倍。

該協會代表了安省二百二十家醫院，協會定於星期一舉行三天的周年會議，地點是在大多市會議中心。協會星期日在該中心舉行記者會，發表了這項調查結果。

醫院可堪告慰的是，年內曾接受醫院服務的百分之四十七人，不像沒有人院的人士，他們都頗滿意醫院的服務。兩者的比例分別是百分之四十二與三十六。

協會委員會主席丹尼斯．特克說，是次調查沒有提出何以不滿意的特別原因，譬如要遲才有醫院床位等，但調查亦說明了公眾非常反對削減床位以遷就有限資金的做法。

調查又發現，百分之八十九人覺得增加門診治療不失為一個良好的解決辦法。

是次電話民意調查是Environics Research Group Ltd. 在九月十五至十月二日期間進行的。

傳一財團付款一遊說家
協助取得建航空站合約

【多倫多訊】環球郵報稱，一個財團曾付款近四十萬元給一個遊說家，協助他們在八七年六月取得聯邦政府交通運輸部三億八千萬元的合約，替多市皮爾遜機場興建第三個航空站。

該報得到的文件顯示，由Michael黃、貝拉丹笑基和機場發展公司組成的財團，在一九八六至八八年，曾付給前保守黨國會議員，聖約翰市商人約翰．龍德里根最少卅九萬元。

雇用說客是不會觸犯加國法律的，請說客幫助影響政府的立法或爭取政府合約，應付報酬若干，法律亦無限制。

龍德里根只是該財團雇聘的幾個說客之一，而且他起的作用不大，其重要性遠比不上政府顧問國際公司的作用。

政府顧問國際公司是由前紐芬蘭省長法蘭．摩亞士、哈利法克斯律師植羅德．都塞和魁北克市律師加里．烏烈共同經營的，這家公司才是第三航空站工程的主要遊說公司，但該公司的服務費若干，則不得而知。上述三人跟穆龍尼總理和保守黨政府都有密切的聯繫。

黃與貝拉丹笑基當時聘用的遊說人士還有一九七九至八一年進步保守黨全國委員、現任公共事務國際公司副主席的保羅．克利，現任國際貿易部長克勞士比的全國領袖競選助手蘇斯特．伯爾特。

克勞士比在一九八六至八八年是交通部長，在批出合約的那時，克勞士比否認受到不當的遊說壓力，把工程批給黃與貝拉丹笑基承造。

龍德里根在聖約翰表示，他收那筆錢並無不當之處，如果再受託工作，他甚至會增加收費。

商業區新稅元旦開徵
停車場日租將增一元
建議如獲通過駕車人士苦惱

【多倫多訊】由於安省建議開徵新稅，大多市停車場的一天停車收費將增加一元。

官員們稱，省府對多倫多地區的商業大廈和停車場開徵商業密集區稅，將使大多市和多倫多停車場管理局每年付出一千萬元。

多倫多公車局、多倫多市府的停車場和私營的大停車場，將最提高停車價格或物業稅來應付這筆費用的大部份開支。

市停車場管理局總經理瑞格．劉易士稱，市中心停車場一天的停車費將增加一元。他說，「我們將會覺得心痛。」

劉易士恐怕會有些駕車人士不想付昂貴的停車費用，改在街上非法泊車，使道路壅塞的情形更加惡化。

公車局主席，大多市議員韋斯．格里勞稱，如果新稅如期在明年元旦開徵，公車局停車場一天的收費將增加一元二角五分。

省府五月十七日發表的預算，計劃對面積在二十萬平方呎以上的商業大廈及停車場開徵新稅，每平方呎一元。

財政廳長尼克遜曾表示，車輛登記費和燃油費亦將提高，這些款項連同新稅，將用作今後五年內改善大多市區的交通設施，費用達十二億四千萬元。

大多市的官員曾經批評說，安省的交通計劃所需的費用，大都取自大多市，然而大部份開支卻用在其他地方。

大多市首席行政官慎瑞．里治蒙說，大多市區內的其他城市為徵新稅，亦將提高物業稅或調高停車場的收費。

里治蒙說，大多市區內各市都抨擊這一新稅，指省府公然捅手安省各市鎮主要收入來源的物業稅。

新明行

食在多倫多

勝在品種多

冬菇十餘種

鮑魚十多款

魚翅十餘種

元貝珍珠肉

花膠和海參

（逢星期三休息）

佳業 地產公司 Aceland Realty Inc. REAL ESTATE BROKER

TELEX/ 電傳號碼: 06-986391 TOR ACELAND

3850 FINCH AVE. E., SUITE 401
SCARBOROUGH(TORONTO), ONT. CANADA M1T 3T6
TEL./ 電話號碼: (416) 293-9911
FAX/ 圖文傳真: (416) 293-1166

163 WILLOWDALE AVE
NORTH YORK(TORONTO), ONT. CANADA M2N 4Y7
TEL./ 電話號碼: (416) 730-9911
FAX/ 圖文傳真: (416) 730-1166

▲SHEPPARD/404靚屋出租
四睡房兩浴三廁，土庫完成，單車房，中央冷氣，從廳可步出後花園，環境優美，包爐頭雪櫃洗衣乾衣機，近401，404公路及FAIRVIEW MALL，交通方便，月租只一千四百（不包水電），可即搬入，請電：萬奇賓（PETER MAN）293-9911 或 543-0880

▲豪華柏文廉售
環境高尚，交通極佳，近學校及建國酒樓，四睡房，特大客飯廳，中央冷氣，管理一流，只十九萬元，機會難逢，請電伍灝斌 ROBERT NG 293-9911

▲WILLOWDALE/FINCH 投資屋
三睡房平屋，底層適合裝修爲個別姻親套房，月租可高達兩千元。50×126地段就可值三十六萬，首期投資約六萬元，增值機會大，現只叫價三十四萬餘。

▲租屋者好消息！！
北約，士嘉堡等地區多間靚屋、鎮屋、柏文等待租。適合您的地點，需要和經濟能力，何需爲找屋煩惱？

▲BAYVIEW/SHEPPRD
置於正旺區，高達百餘萬靚屋到處是，曾賣超過四十五萬的五十呎段地皮，現連屋只叫價三十餘萬，置業保值及減稅，電EULEE 周有利730-9911 (R)229-2815

▲WILLOWDALE 高尚鎮屋（新盤）
DON MILL/SFEELES西人屋主三睡房兩廁浴土庫有一睡房送五件頭和主人房花燈風扇中央冷氣特大光猛廚房主層洗衣房屋內裝飾豪華保養一流近學校TTC購物商場搶手新盤先睇先得只$222,000 詳情請電：馮錦權（QUINN PHUNG）293-9911/494-5474 黃富彰（SUAN NG）293-9911/298-8475

▲中區獨立屋
COLLEGE/BATHURSt保養一流維多利亞式磚屋，四睡房，兩廁兩浴，土庫精工完成由後門出入，特大單車房直通後巷，環境清幽，步行到唐人街，超級商場和學校，自住出租皆佳選，只$245,000

▲COLLEGE/SHAW 半獨立磚屋
四睡房，兩浴兩廁，土庫精工完成可分門出入特大單車房屋內保養一流步行至唐人街超級市場和學校，自住出租皆佳，屋主誠意減價出售，只廿四萬餘，（QUINN PHUNG）293-9911/494-5474 黃富彰（SUAN NG）293-9911/298-8475

▲FINCH/BIRCHMOUNT 半獨立磚屋
三睡房三廁浴土庫精工完成單車房中央冷氣近學校巴士公園購物商場屋主急售只$229,900，有得傾機會難逢請電 馮錦權（QUINN PHUNG）293-9911/494-5474 黃富彰（SUAN NG）293-9911/298-8475

▲MISSISSAUCA新屋（W9）
地段寬闊，半年新獨立大屋。上層四睡房，主人套房（四件頭）。廚房光爽寬闊，廚房，家庭廳均可步出後園。雙車房，自動搖控車房門，中央吸塵系統。只$319,000 勿失良機。請電：龍起常（TOM LONG）公司293-9911 住宅391-1449

▲FINCH/MCCOWAN
全獨立，雙車房，地段大，四睡房，特大廚房，全屋柚木地板磁磚，精工完成土庫，紅磚大路，家庭廳有壁爐，中央冷氣，只售$349,000，請電：賴智生（JOSEPH LAI）293-9911 或 491-2234（晚）

▲高尚豪華柏文SKYDOME區二睡房兩廁，高層湖景，全新裝修，交通方便，近大學TTC有爐頭雪櫃洗碗機中央冷氣廿四小時警衛壁球泳池SAUNA業主急售廿六萬餘梁誠信EDWARD LEUNG 764-8572

▲BAYVIEW/STEELE
獨立大屋，兩層，地段大，5睡房四廁，土庫完成，有酒吧，舉步到名校，及巴士站直達FINCH地鐵，近購物中心，業主換屋急售，有雙車房，只售六十餘萬EDWARD LEUNG764-8572 梁誠信

▲WILLOWDALE區
獨立大屋，兩層地段大，5睡房四廁，土庫完成，有酒吧舉步到名校及巴士站直達FINCH地鐵，近購物中心，業主換屋急售有雙車房只售六十餘萬EDRD LEUNG 764-8572 梁誠信

▲豪華柏文WARDEN/STEELES
全新高層向南無西斜可眺望多倫多美景及CN塔面積一千七百八十五平方呎設備華麗有健身房桌球室游泳池應有盡有花園精工設計景色怡人售$348,000電黃煒堂 293-9911

▲士嘉堡MCCOWAN/STEELES
全新柏文，兩車位額外車位值$8,000，豪華雲石入口兩睡房及太陽室中央冷氣中央吸塵近學校商場交通方便售二十六萬九千九百元詳情請電黃煒堂 PAUL WONG 293-9911

▲士加堡獨立屋兩間
近歡麟閣及廿四小時超級市場：
㈠四睡房雙車房，送全新電爐，雪櫃，洗衣及乾衣機，叫價$363,000
㈡三睡房單車房，有家庭廳，送四件頭叫價$299,000。詳情請電阮步雲（BILL YWEN）293-9911

▲名建築商CHLAVATTL大屋約3100呎數分鐘車到海霸及新光酒樓兩年多新紅磚車路後院特大約12660呎地海灣窗大廚土庫出後院五十一萬餘繆強HENRY MAU 繆超JASON MAU

▲獨立屋出租
㈠BAYVIEW/CUMMER 光猛三睡房大屋，傢俬全，門前巴士站，月租$1650
㈡MCCOWAN/STEELE四睡房，雙車房，近交通商場，飲茶，買菜，月租$1450
㈢MCCOWAN/STEELE三睡房，四件用具，月租$1300
請電：阮步雲（BILL YWEN）293-9911

▲MISSISSAUCA近SQUARE ONE及翠園豪酒樓、學校、獨立四睡房，雙車房，交通方便，只售廿九萬餘詳情請電賴景幹 JOHNSON 賴惠珊ELAINE精英粵國語等電話293-9911

▲KENNEDY/STEELES
以南38號HEARON HOMES，六年新，全獨立，雙車房，三大廳，三廁，完成土庫，步行到中、小學，車站，商場，價祇三十二萬餘，請電賴惠珊 ELAINE 293-9911

▲MIDLAND/STEELES以南
三年餘新，全獨立，單車房，三睡房，三廁，有天窗，西人，一手業主，有如模範屋，專工完成土庫，交通方便價祇三十萬，請電 ELAINE 293-9911賴惠珊

▲VICTORIA PARK/GERRARD
五年新獨立單車房主人套房十人枱厨房向南約1355呎全新屋區只廿七萬餘繆（苗）強293-9911 九時後 291-6736 HENRY MAU通粵越國語

▲埠仔快餐店出讓
位於BURLINGTON近LAKESHORE，FISH+CHIPS快餐店，家庭式經營，成本低，收入好，顧客穩定。業主無暇照顧，誠意減價出讓，價只三萬五。請電：龍起常TOM LONG 公司293-9911/住宅 391-1449

▲全新TRIDEL柏文
近DOWNTOWN，有湖景，視野廣闊，門口TTC近高速公路，學校，銀行及商場，2BR+DEN，兩全廁，五件全新電器，居室內外24小時保安。HELEN CHAN關麗 730-9911/222-8846

▲士嘉堡工商業單位出讓
位於酒樓，商場，銀行，住宅林立區域，交通便利，車位充足，特高樓底有上落貨大門，出讓價比大業主平約萬元。HELEN CHAN 關麗730-9911/222-8846

▲DOWNTOWN全磚商住入息屋
前舖後居共可分六伙出租，伙伙皆有分門出入及獨立廳，房，廚，廁，爐頭，雪櫃，門口TTC，步行數分鐘到地鐵站，近學校商業區 HELEN CHAN關麗 730-9911/222-8846

▲WARDEN/FINCH
獨立LINK屋三大睡房一浴二廁，土庫完成，地氈下柚木地板，單車房，有中央冷氣及中央吸塵，包爐頭雪櫃洗衣機乾衣機，近學校及商場可步行到TTC只叫價二十三萬餘。請電：AGNES LEUNG 梁太，公司：293-9911 住宅：889-8601

▲士嘉堡鎮屋減售加送電器全磚大單邊三睡房，近寓頓地鐵站，環境幽靜，自住或投資均宜，現加送五件電器，減售至十八萬元，勿失良機，請速電SIMON CHAN 陳錫濼（B）293-9911（H）299-1291

▲士嘉堡三月新豪華柏文，兩房兩廁，另日光室，全層面積近1150呎，兩面單邊，光猛通爽，樓高十八，視野廣闊，有中央冷氣，屋內洗衣乾衣設備，近購物商場，酒樓，巴士站，學校，公園。叫價只$229800有意請電：KAI TIN WONG 黃天520-3366/293-9911

▲FINCH地鐵高級柏文
高層，兩面大單邊，光猛通爽，視野一流，兩睡房，兩浴廁，陽光室，露台，送六件頭及窗簾，康樂設備十四種，現成租客，舉步到地鐵，投資置業之首選，只售二十餘萬 ELIZABETH CHENG吳翠芝 293-9911

▲KENNEDY/SLEPPARD
柏文兩睡房兩廁，地點一流，多條巴士線到地鐵，步行到商場，室內中央冷暖氣，康樂設備齊全，送爐頭雪櫃洗衣乾衣機及洗碗碟機，只售十餘萬，認真抵買！吳翠芝 ELIZABETH CHENG 293-9911

▲創業良機
士加堡東部，汽車零件及精品店，佔地半畝，設備完善，內有陳列室及工作間等，現生意及物業一同出售，首期只需五十萬，預約請電羅致翔293-9911 PETER LO

▲商場旺地出售
士加堡東部商業用地，面積二萬四千平方呎，左鄰將興建兩萬多呎商場，急讓贱價一百四十萬。詳情請電293-9911 羅致翔PETER LO

▲BAYVIEW/STEEL 獨立大屋兩層地段大，5睡房四廁，土庫完成有酒吧，舉步到名校及巴士站直達FINCH，地鐵，近購物中心，雙車房，業主急售，只售六十餘萬請電SAM HUI 293-9911 或 543-9878

借重海外專家學者專長 提高台灣製藥技術水準

中華民國製藥訪問團分訪美加

【本報記者徐文采專訪】中華民國美、加製藥科技訪問團一行十八人，由行政院衛生署藥物食品檢驗局局長黃文鴻率團飛抵多倫多，正好配合加拿大華人文教科技學會的召開，這是繼訪問舊金山、芝加哥、聖路易斯後第四站，卅日離多轉往華盛頓繼續行程，預定十一月六日結束返回台北。

訪問團組成包括國科會生物科學發展處研究員范水達、經建會副處長陳昭義、青輔會科長[illegible]樹昌，以及台灣景德、東明、信東、生達、大亞、明通、榮民、順天堂等多家製藥廠商。美加地區的訪問，目的是借重海外學人之經驗及專長，並延聘回國作短期或中期輔導業界，以彌補國內目前製藥高級專業人才缺乏，將海外學人的專利技術移轉國內廠商，以提昇製藥技術的水準，同時培養國內從事新藥開發的研究環境及培育新藥開發的人才。

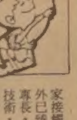
目前國內藥廠，西藥製造二百二十四家，內含中藥之西藥劑型廠三十六家及外資廠廿五家，中藥製造業二百八十七家，原料藥製造業卅一家。國內藥品市場主要原料大部分依賴進口。黃文鴻說：國內藥品市場總營業額年約十億美元，進口貨約佔百分之六十，而國產含外資廠僅佔百分之四十而已。目前迫切的需求有二：(一)對新劑型或新處方的研究，(二)開發新藥所需各類人才的延攬。

國內藥廠多屬中小型企業，生產經營方式停滯在加工分裝的層次，產品多種類雜而無特色，產品品質與技術無法提昇，製藥界自行研究開發新藥或引進技術，實為刻不容緩之事。去年六月行政院第十次科技顧問會議顧問建議，組團前往旅外製藥科技人才密集之地區訪問，以延攬國外人才，建立國內外藥物科技交流聯繫網。

製藥科技訪問團此行成果豐碩，據團長黃文鴻表示，該團數站訪問，透過研討會方式，同時至少已與三百多位藥物研究專家接觸晤談，借重海外已臻成熟的經濟及專長，協助改進製藥技術，培育研究發展人才，提昇國內製藥研究開發之能力。對醫藥產業展望方面，預期到公元二千年台灣新興工業發展的規劃研究完成，屆時台灣製藥工業能隨產業技術水準提升，全國醫療網建立，全民健康保險制度實施，及國民生活水準提高，而發展成為明星工業之一。

(上)研究糖尿病專家孫錦方(右)和光電博士列偉瑜，於廿八日接受加拿大華人文教科技學會頒發傑出成就獎。(下)黃文鴻強調延攬人才的重要，以建立台灣與海外藥物科技交流聯繫網。(徐文采攝)

天氣報告



十月卅一日：陰偶雨 最高：十八℃ 最低：五℃

十一月一日：陰偶雨 最高：十五℃ 最低：三℃

穆龍尼以及杜納的官邸 維護費用達四十餘萬元

【多倫多訊】根據加拿大廣播公司（CBC）十月廿九日晚新聞世界的電視新聞報導，穆龍尼總理位於蘇塞克斯街的官邸維護費用，在去年十一月至今年七月這段時間內，已達廿萬六千八百廿六元。這廿多萬元，大部份是官邸的定期維護費用。其他尚包括藝術品租賃費一萬零一百元；地下室天花板漏水修補七、五六〇元；家電用品修理費二、五〇〇元；冷氣機修三、七六六元等。

今年初，負責總理官邸維護的國家首都委員會曾建議斥資二萬七千元，整修總理官邸庭園，但為穆龍尼所否決。穆龍尼否決的理由是，認為在政府大幅削減開支之時，他個人官邸的庭園美化工作並非必要。

雖然如此，首都委員會還是在穆龍尼的同意下，在去年十一月至今年七月這段期間內在總理官邸的維修上花費了相當可觀的金錢。

至於反對黨自由黨領袖杜納的官邸，在去年十一月至今年九月，這段期間內，也花費了納稅人十萬七千六百八十七元裝修。

加拿大總理及反對黨領袖的公家官邸，共有六處，首都委員會本會計年度為上述六處官邸編列的維修預算總數為一百萬六千元。

社區學院教職員 定周四恢復談判

【多倫多訊】安省廿二所社區學院教職員與各地教育局星期一決定，自本周四起恢復談判，使進行已一週之久的罷工事件出現了曙光。

安省社區學院教職員係自上週二因加薪要求不遂憤而罷工，使得十萬學子無學可上。

經一週多來學生日日抗議要求省府制止教職員罷工活動，各地教育局及教職員在巨大輿論壓力下乃同意自週四起恢復談判。

加將修正外交政策 積極進軍國際舞台

中南美地區列為第一優先 但不會大量增派駐區人員

【多倫多訊】根據多倫多星報週一的一篇分析報導，加拿大正準備積極進軍國際政治舞台，好好表現一番。

報導中說，穆龍尼總理，於今年二月間，曾召集外交部長克拉克，共進午餐。餐席上穆龍尼告訴克拉克，他正準備大幅修正加拿大外交政策方向。

穆龍尼說，他在總理第一任期內，外交重點是美國，南非，及加勒比海地區。第二任起，他的外交重點亦將兼顧拉丁美洲，太平洋盆地國家。可能的話，亦將兼顧東歐及中東。

星報指出，在穆龍尼總理新的外交方針中，中南美地區將是首急之務。這也是為什麼周前穆龍尼總理，突然宣佈加入美洲國家組織的原因。

除了對中南美洲主動展開外交攻勢外，穆龍尼總理下月，亦將訪問蘇聯；明年初又將訪問墨西哥；之後再訪中東。

外交部長克拉克，已定於明年初，在聯合國演講，闡釋加拿大的外交政策。

由於加拿大近幾年來，在外交事務上屢與老大哥美國發生齟齬，而加拿大本身的經濟、外交力量，亦逐漸茁壯，頗能在國際政治中展露頭角，是以穆龍尼乃思利用這個時機，走出自己的外交路線，擺脫以往老是追隨美國或歐洲的形象，以使加拿大在國際政治中能扮演一個更具份量的角色。

【多倫多訊】雖然加拿大宣佈加入美洲國家組織以改善與拉丁美洲各國關係，但並不會大量增加派駐該區的外交人員。

外交部發言人指出，政府緊縮預算，使他們無法在該區發展。但評論家及一些外交人員私下表示，政府根本沒有額外資源，來推行其新拉丁美洲政策，會使到國家聲譽受損。

穆龍尼總理於兩星期之前在洛杉磯透露加拿大下世紀的貿易政策，其目標集中於美國、歐洲、太平洋邊緣地區，並增加九千四百六十萬元的人力及物力資源，來發展該區。但並沒有提及拉丁美洲。

當加拿大於二十七日宣佈，放棄其在美洲長期孤立的政策，加入美洲國家組織時，穆龍尼對記者表示：他將採取一連串步驟來加強加拿大在該區的政治影響力。

華人自由黨辦事處揭幕

安省華人自由黨新設立位於華埠士巴丹拿道二五九號四樓的辦事處於上週六（廿八日）下午正式揭幕，安省自由黨主凱欣·羅拔遜女士（右）到場剪綵祝賀，前排左為安省華人自由黨主席陳國治。（林風雲攝）

定信用卡利率上限 眾院財政委會建議

【多倫多訊】眾議院財政委員會星期一建議設定信用卡利率上限，以防止信用卡公司剝削消費大眾。

財政委員會的理想是信用卡公司利率最高不得超過中央銀行基本利率八個百分點以上。但聯邦消費事務部部長哈維·安德瑞卻不認為各信用卡公司會俯首聽命。

財政委員會議員認為各信用卡公司若不採納此項建議，委員會將被迫立法強制執行。

【渥太華訊】國會消費與公司事務委員會將於三十日，向政府建議規定信用卡利息最高限額。

據消息靈通人士表示：消費與公司事務委員會將向國會提交一份報告，其中包括限制發行信用卡的財務機構收取持有人的逾期付款利息，要與央行最優惠利率相同，並且要隨最優惠利率而升降。預料各財務機構將猛烈抨擊委員會這項建議。

但消費與公司事務委員會建議中的管制信用卡利率上限條款，未必會成為法例。它將由聯邦政府內閣決定是否要立法而定。

目前各發行主要信用卡的財務機構其收取信用卡持有人逾期付款利息為百分之二十。

聯邦政府於一九八七年曾警告各發行信用卡的銀行、財務公司、超級市場及服務機構，如果它們不自動減低利率，政府就立法管制信用卡利率。

國會議員亦希望各發行信用卡的財務機構印製小冊子向持卡人說明其收取逾期付款的方法。

麥德格爾上訴案 最高法院不受理

【多倫多訊】加拿大最高法院對多市商人保羅·麥德格爾上訴請求准許星期天開店營業一案，星期一決定暫不受理。麥德格爾因屢屢違犯安省零售商業假期法，於星期天營業，已被開告發單達五六一次，罰金累積已超過五萬元。

麥德格爾委託的律師提姆·丹森星期一代表麥德格爾發言說，目前加拿大有一百六十萬人為法律允許可在星期天工作，為什麼就單單麥德格爾及其他商店的員工不得於週日工作，這顯然是歧視，故他們必須據理力爭。

最高法院星期一暫緩處理麥德格爾上訴案後，並未宣佈下次開庭時間。預計本案又將延宕多時。

馬自達汽車公司 收回三二三型車

【多倫多訊】馬自達汽車公司（Mazda）星期一宣佈收回廿一萬輛一九八六至八九年的三二三型轎車，理由是機油系統設計錯誤，有待改良。

使家長們明瞭教育制度並提意見 學校家庭與紀律座談會情況熱烈

【多倫多訊】多倫多市教育局聯合多個社區團體，於十月廿九日（星期日）中午十二時至下午三時，假東區百樂機街一八一號雅龍瑪學校舉行「學校、家庭與紀律」座談會。出席座談會的有第八區教育委員譚潤棣，特別教育總監巴巴拉，第九區教育委員、十多所學校的校長及學生家長共百餘人。

十二時開始，參加座談的家長陸續抵達會場登記，並獲供應午膳及免費托兒。

座談會於一點鐘正式展開，首由第八區教育委員譚潤棣致詞稱，家長都很擔心自己的子女在學校的安全及訓導問題，很怕他們在外面犯事。尤其是移民家長對這問題更為關心，但由於語言和代溝的關係，而無法了解子女在學校的紀律問題。

她說，教育局對學生的紀律問題十分關注，而學校方面對犯規的學生是有權處罰學生，甚至要其停學，但這並非是最好的辦法。教育局特別設立了一個小組，探討學校的紀律方法。

接著由特別教育總監巴巴拉致詞說，教育部對學童的訓導問題極感興趣，加拿大的教育制度有別於很多其他地方，有些地方學生對師長是懷著恐懼的心情，而加拿大的教育是教導學生對人「尊敬」，尊敬身邊所有的人，無論是兩歲的小孩或八十歲的老人均一視同仁。

她說，一個教育制度，假如只是本著以懲罰為宗旨的話，那很容易，學生犯了錯誤，校方加以懲罰便可。但加拿大的教育制度並非如此，主要是以誘導的方式，讓學生認識什麼是對的，什麼是錯的。

巴巴拉說，教育制度是要大家合作去擬定的，只有學校、家長及學生一齊合作，才會產生一個良好的教育制度。

她表示，教育制度的目的是發展學生最好的潛能，訓練他們懂得思想，做些聰明的事，這也是訓導的最終希望。學校的規例是由校長決定，如一個家庭的規例由家長決定一樣，學校訂下的規例，是希望所有的學生均能做到，假如有任何困難，教育當局會加以協助。

加拿大是一個自由社會，重視個人的權利及選擇。學校的訓導就是協助學生作最適當的選擇。加國的教育制度是沒有體罰的，但大家要讓學生明白，不體罰並非弱者，而聽從教導亦非因為教師比他們年紀大，強壯。

巴巴拉說，對學生來說，欺負人或被人欺負，是兩種最麻煩的情況，家長必須與子女談談，看問題出在那裡。

她最後說，問題很多時是因為學生家長與學校沒有溝通，學童是通過錯誤去學習，假如家長與學校多些溝通，很多不必要的事情便不會發生。

詞畢，隨即分成十二個小組進行討論，由各校校長分別主持，家長提出問題，各校長加以解答，並討論如何幫助子女在校的安全及學校的紀律方法，如何幫助子女在學校獲得優秀成績。

最後並就小組討論作出總結。此次座談目的是希望不同背景的家長更明白加拿大的教育制度，並使家長更明白學校的運作情形。

教育局主辦「學校、家庭與紀律」座談會，家長踴躍出席的場面。（左上角）第八區教育委員譚潤棣在座談會致詞。（阮炳忠攝）

Countrywide

FREEDOM REALTY LTD. 2751 Eglinton Ave E., Scarb.

(BUS) (416) 269-7770

(CAR) (416) 587-2778

. . . the obvious alternative

OUR SUCCESS IS SERVICE

David K. Wang

Sales Representative

▲士嘉堡接近SCARBORO TOWN CENTRE全獨立，三大睡房，中央冷氣，中央吸塵，祇叫價廿六萬餘。

▲McCOWAN & STEEL 高級柏文，全新1250呎，兩個四件頭浴室，低建築商一萬五千元，設備豪華，叫價廿三萬餘。

▲士嘉堡東區，KINGSTON RD.二層商用物業兩間辦公室，適合各種用途，叫價三十萬餘。

▲士嘉堡近湖區，意大利名師建築，精心設計，款式新穎，2100呎，中央冷氣，中央吸塵，進口瓷磚，柚木地板，家庭廳有壁爐，叫價三十四萬餘。

▲BAYVIEW & HIGH WAY 7高級柏文一年新，1250呎，室內裝修華麗，包括洗衣房奉送爐頭雪櫃洗碗機洗衣機DRYER，景色優美叫價廿六萬餘，勿失良機！

▲士嘉堡東區，四大睡房，完成土庫，磚壁爐，保養如新，叫價廿四萬餘。

▲士嘉堡東區，三大睡房，中央冷氣，後庭接公園叫價廿三萬餘。

▲東區，全新全獨立兩大車庫，四大睡房，2800呎，中央冷氣，中央吸塵，比建築商低一萬三仟元，叫價廿九萬餘。

時代按摩中心

環境優雅，服務忠誠，帶給您春天的溫暖，秋月的夢幻，使君消除疲勞，永保青春健康。

高薪誠聘按摩小姐數名

預約電話：947-9064 營業時間：3PM至2AM

地址：皇后西街845號2樓 QUEEN ST. W.

多倫多中華文化藝術中心

CHINESE CULTURAL AND ARTS CENTRE

東區芝蘭東街1056號 1056 GERRARD STREET, EAST, TORONTO M4M 1Z8

各學藝技能培訓課程招生「領取才藝儲備謀生技能」

(一)絲印組：教授刻圖、調色、製版、印刷等一般絲印實務，逢星期五，下午六時至八時授課，每堂兩小時。

(二)廣告設計製作組：教授設計、繪圖、中英字體運作、單色與多色拼版等有關廣告操作技藝，逢週六，午十一時至下午一時，每堂兩小時。

(三)美藝組：教授素描（靜物素寫、戶外寫生）各種單色及彩色繪畫，逢週六，下午一時至三時授課，每堂兩小時。

(四)國畫組：教授中國傳統風景、人物、花鳥、蟲魚，單色及彩色國畫，逢週六，下午二時45分至四時45分授課，每堂兩小時。

(四)美術組：教授單色及彩色各類現代畫，逢週六，(A)中午組午十二時卅分至二時(B)下午組二時至三時卅分，每堂一小時卅分。

本中心各項學藝技能培訓，共以三個月為一期，全期授課足十二週，期間可隨意報讀。

此外，民族舞蹈團、幼兒團、粵國中文班照常上課招生。

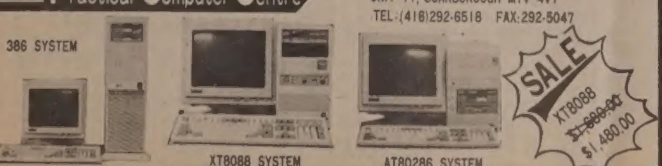
報名查詢電話：461-9393（週六朝十至下午四時，週一至五午十二時至二時）

主任：徐潤泉 監督：吳稚暉 翁榕

Practical Computer Centre

3380 MIDLAND AVENUE, MIDLAND COURT, UNIT 11, SCARBOROUGH M1V 4V7

TEL:(416)292-6518 FAX:292-5047



電腦顧問、硬件、軟件、打印機、網路系統、電腦應用課程。

世界日報訂報單

如蒙讀者訂報，請將這張訂報單填好，並附上支票一張。

寄：

WORLD JOURNAL

415 EASTERN AVE.

TORONTO ONT.

M4M 1B7

於辦公時間內 9:00AM-5:00PM

請電：(416)778-0888

姓名：________

寄報地址：________

訂期：________ 金額：________

（全年訂費$118 半年$70 三個月$35）

多市辦公室租金高昂 但房屋市場已趨軟弱

【多倫多訊】最近的一項調查發現，雖然經濟衰退的風聲日緊，多倫多的辦公室租金卻升至新高峰。

國際商用物業公司發覺，多倫多經濟增長強勁，辦公室市道緊俏，租金增加。

多市高級辦公室用地的租金，平均每平方呎高達四十七美元，在全世界七十四個大都市中，高據第九位。

位列榜首的東京市區，每平方呎租金為一百五十九美元，倫敦居次，為一百卅九美元。紐約為四十九美元，略高於多倫多。

以六個月計算的租金增幅，多市是百分之十七點一，是第七個高增幅的都市。

至於其他加國城市，溫哥華的租金每平方呎為卅七美元，滿地可卅三美元，卡技利廿五美元。

該公司在加拿大的附屬公司高級副總裁約翰・麥圖指出，他們的調查同時發現，多倫多的物業租市，事實上已開始趨軟。業主們提供的贈送項目比一年前多。

分析家約翰・溫特說，發展商在帳面上仍是高租入帳，其後再想其他辦法打折扣。

多倫多地產公司J. J. Barmicke Ltd.副總裁克里斯・瑞德包指出，這些招徠手法，可使租客省錢百分之二十至三十之間。他又指出，市中心區有大量辦公室大廈正在建築中，未來租金勢將暴跌。

不過，多倫多市辦公室的空置率只有百分之七，租市仍然強勁有力。

被白人領養出國十七年 印弟安籍卡娜終返祖國

【溫尼辟訊】在荷蘭的一家孤兒院內，黑髮的女孩卡娜在閱讀一份有關北美印弟安族人的雜誌時，向其他兒童表示，這是她的族人，終有一日她會回到故鄉。

卡娜經過十七年的在外國流亡生活之後，終於在二十八日回到溫尼辟市。幾十名漁人河的土著聚集在溫尼辟國際機場，載歌載舞地擊鼓迎接二十五歲的卡娜回歸祖國。當卡娜與祖母、兄長及兩名姊妹團聚時，場面十分感人。

於一九六〇至七〇年代，白人曾經領養數千名緬尼托巴省印弟安土著兒童，卡娜就是在這個時候被人收養至歐洲。

卡娜被領養時祇有八歲，但其養父母在六個月內離婚。卡娜於是被安置在荷蘭的一所孤兒院兼精神病院內。

卡娜經歷過性侵犯、一次企圖自殺失敗、四次妙齡懷孕的慘痛經驗。

雖然她能夠重回加拿大，但她的雙親卻已經自殺身亡。

醫生亦診斷出卡娜最近患上癌症。她一直為生存及回國而奮鬥。她表示：她自九歲已經開始想辦法回國，但直至一九八五年一些加拿大印弟安土著到歐洲參加會議時，卡娜向他們求助，才由土著兒童福利委員會安排她回國。

多倫多九種交投最盛股票收市價

日期：1989年10月30日	最高	最低	收市	起/跌
TSE 300 INDEX	3894.74	3883.83	3887.17	↑2.92
ALCAN	25.75	25.50	25.75	↑0.25
BK. OF MONTREAL	33.375	33.00	33.25	↑0.25
BELL	42.50	42.125	42.125	↓0.125
CANADIAN PACIFIC	24.00	23.875	23.875	↓0.125
IMPERIAL OIL 'A'	60.50	60.25	60.25	↓0.375
INCO	34.50	34.375	34.50	↑0.125
NORANDA	24.875	24.625	24.75	↑0.125
PLACER DOME	19.875	19.375	19.50	N/C
ROYAL BANK	47.75	47.125	47.625	↑0.50

金利來證券公司（SPADINA分行）楊協群提供

上海工藝展銷會已開始展出，圖中為首都工藝家具公司總裁萬殿懷（左一）、副總裁萬稚麗（左二）及醫生醫院行政總裁白錫恩（右一）等主持開幕儀式。（本報記者：羅鳳久）

滿地可大陸留學生 獲得僑界全力協助

【本報滿地可特約記者施硬基訊】滿地可市現有中國大陸學生、學者及家屬八百多人，主要分佈在麥吉爾大學、康考迪亞大學和滿地可大學，其中多數為研究生。「六四」屠殺之後，百分之八十至九十的大陸留學生申請了永久居留，不少人已通過了聯邦移民局的面試並得到工作許可證，其中一部分已通過魁省移民局面試。由於這一新情況的出現，他們當中不少人面臨著一些新的困難。為此，當地華人社團積極展開服務，幫助留學生解決切身問題，受到歡迎和好評，從事這些服務的主要是滿地可華人服務中心（電話514-861-4660）和華協會（電話514-273-9088）。

服務包括：㈠移民申請。今年八月，華人服務中心開辦了多次移民講座，邀請了麥吉爾大學法律顧問和移民官等介紹了申請手續和注意事項，以幫助大陸學生順利地提出申請和通過會面。華協會熱線電話（514-277-5292）也作了大量諮詢服務。㈡求職介紹。許多留學生得到了工作許可證，但對加拿大（特別是滿地可）職業市場和求職方式缺乏了解，因而一時難以找到恰當的工作。為此，華人服務中心於九月份安排了二個周末舉辦講座，介紹如何填寫履歷、準備面試，如何利用各種就業信息中心，以及雇員的權利和待遇等。當地「華僑時報」還開闢了「中國留學生覓職免費服務欄」，刊登求職廣告。華協會建立了部分留學生的資料檔案，同時收集徵聘信息，介紹給留協的學生，其中一部分已通過這個途徑找到了工作。㈢語言訓練。全加各地都有一些留學生有英語上的困難。滿市是雙語地區，大陸學生在求職等過程中還會碰到法語的困難。為此，華人服務中心和華協會積極向留學生介紹多種語言訓練班，有政府辦的和華人社團辦的，有英文的和法文的，全日制的和業餘的，層次不等，一般為免費或基本免費培訓。華人服務中心和華協會本身也開辦了若干個語言班。㈣學費減免。因魁省政府的相對獨立性質，移民面試和學費減免申請的處理過程都比其他省長。經華人服務中心、各大學中國學生會負責人、大學代表與省政府官員多次商討，省政府已原則上同意給確因民運而發生資助缺乏的中國學生減免學費，但具體審批留待時日。

各種外幣兌加幣行情

1989.10.31

貨幣（每一個單位）	收市價
澳洲元	0.9189
西德馬克	0.6397
港元	0.1503
日圓	0.008270
紐西蘭元	0.6900
新台幣	0.04496
人民幣（每百）	31.7245
新加坡元	0.6005
英鎊	1.8559
美元	1.1735

以上資料由加拿大商業信貸銀行提供

護士待遇 計畫提高

【多倫多訊】安省衛生廳長聞善蘭女士星期一宣佈，在今後五年內省府將斥資一千五百萬元以加強訓練護士，並提高她們的待遇，以使更多的人士能加入護士的行列。

近年來由於省府大幅削減各地醫院預算，護士在待遇差，工作重的情形下紛紛離開這個行業，乃造成安省護士荒及各醫院病床不足的現象。省府星期一宣佈的計畫是否能夠成功，許多社會人士仍然質疑。

士嘉堡汽車修理 設備新經驗豐富

【多倫多訊】成立於一九八四年夏季的士嘉堡汽車修理中心，在James賴與Jimmy譚兩位經驗豐富的技師合作經營下，技術與設備不斷求新。由於廠房寬敞（大約六千平方英尺），交通方便，故五年多，生意蒸蒸日上，深受客戶信任。

目前歐美日各種名牌汽車，市場競爭激烈，不斷設計各式新穎設備，年年換新，因而使得汽車修理與保養技術必須能達到合乎此新科技之要求。該公司技師譚先生稱：該公司十餘位華人技師平均都具有八年以上經驗，汽車構造之更新，他們也從未間斷於新技術之改良。舉凡賓士、富豪、BMW、積架等各式名車皆為他們常客。

該公司精於各式汽車之修理服務包括：電腦校對機頭、電腦平衡車胎、電腦校Wheel Alignment、煞車系統、波箱調整、更換廢氣系統及避震器、冷氣修理等。各式新式電腦儀器做各種保養服務。至於新濾油器之更換與車盤潤滑，客戶不必預約，並能在短時間內完成服務，大部份汽車只收17.95元。

由於信譽卓越，該公司獲得日本東洋輪胎（TOYO）公司認定資格，提供品質優良之車胎銷售代理權給該公司。目前東洋800四季輪胎特別優待華人客戶七折價格。並提供三年損毀及十萬公里磨損保障。希望各位駕車人士能受惠於此獨一無二之貢獻。

士嘉堡汽車修理中心位於四九三二號Sheppard Ave. East，誠懇歡迎有車人士洽商詳情，電話：二九八一二〇六一。該公司願提供最佳服務。

士嘉堡汽車修理中心在賴、譚兩位經驗豐富的技師合作經營下生意興隆。（林壽程攝）

中醫師 吳海峯

中國傳統醫學 現代化之方藥針灸專家 精製進補藥膳

曾任總統顧命行政院衛生署中醫藥委員會首任主任委員、考試院中醫師特考典試委員，教育部醫學教育委員、中國文化大學教授、中國醫藥學院教授，韓國慶熙大學漢醫碩士班客座教授頒贈博士學位，中華學術院針灸研究所首任理事長，連任中華民國中醫藥學會理事長十八年、台北市中醫師公會理事長八年

著有大學用書中醫內科學、婦科學、婦科醫案、兒科學、處方學、針灸學、飲食譜（中醫營養學）等書。

曾為 蔣總統經國先生暨夫人多年診病，深得其信任讚揚。

新約門診時間：每日上午十時至下午二時及下午五時至八時。（星期日上午應診，下午休息）在士嘉堡（近純園酒樓）應診

請電（四一六）二九一・一二五三預約

精治內科、婦科、兒科、眼耳鼻喉咽口腔科，腦科、血管血液科、胃腸肝膽科、皮膚科、骨科（泌尿科）。各種失眠症、新久氣喘、咳嗽、疼痛症、神經衰弱、多汗、敏感、緊張憂鬱症、花粉症、耳鳴、癱瘓、風濕、關節炎、婦女月經期、懷孕期、產後期、更年期及學下垂子宮卵巢輸卵管各種疾病、男女不孕症、早衰症、脫髮下消、脫髮、面瘡、面黃口臭、聲嘎失音，腫瘤、癌病及放療化療副作用之防治，小兒咳喘多汗、發育遲緩、各科雜病，領有上海市及台北市全科中醫師執照、紐約州針灸執照，富有五十餘年處方及針灸之經驗，臨症活用中藥處方或針灸，根據治療。

針灸迅速止痛、止喘、安神、復健、美容、生髮、戒煙、減肥，全用新針，用畢即丟，百分安全。

新張期間

大山花旗參行

密西沙加中國城文化中心商場

參場自銷花旗參專賣店

上等一 花旗參每磅 $55

鹿角靈芝 提高人體免疫功能 增強人體的吸氧能力

各類中藥材 均一價格公道

地址：880 DUNDAS ST. E. MISSISSAUGA UNITE 47 TEL:566-1949

拳術家跌打老中醫 黃飛鴻嫡傳徒孫 陸鏡榮

本人親自回港，拔劑丹丸散膏藥，從事十九年經驗，精醫新舊患跌打、蝕筋駁骨遠年風濕等症及教授中國功夫，理傷技術，特此敬告親愛同胞友好。

地址：100 BALWIN ST. 1/F. TOR.

電話：五九八－一〇〇八

中國功夫健身學院同人敬啟

萬盛行

常備中國宮殿式天花板龍鳳門龍柱九龍壁宮燈樓杭餐館裝飾

VANSEN TRADING CO LTD

7370 WOODBINE AVE #16 MARKHAM ONT.

TEL (416) 475-2293

跌打醫師蘇暢流

少林神指按穴治療法

主治：跌打傷科、風濕骨痛、關節腫痛、坐骨神經、神經腫痛、風痛胃痛、半身不遂、小兒麻痺、一足長短、耳鳴頭痛、抽筋肚痛、失眠夢泄

地址：東區唐人街

757 GERRARD STREET EAST TORONTO ONTARIO

請預約電話：463-9821

上海著名老中醫奚永江教授應診

祖傳方脈、針灸，臨床經驗五十年，中醫學院執教卅年，歷任中國針灸學會第一屆理事，中國國務院第一屆學位評審委員，上海市醫療事故鑑定委員會委員，中醫組組長，上海市第一人民醫院針灸顧問，上海市針灸學會副主任，上海中醫學院教授，針灸推拿系主任，上海中醫藥研究院專家顧問，針灸博士生導師，上海國際針灸班副主任，香港醫院主任醫師等職，多次赴美國、日本講學。主編針灸學、針法灸法學、針灸學辭典等書。

專治老人病、癌症、類風濕性關節炎、慢性胃炎、男女不孕症、各種痛症、麻痺、過敏等症。（貫者獨善，每支針只用一次）

診所：923 GERRARD ST. E. 芝蘭園樂圓樓對面

門診：上午十時至下午七時（逢星期五休息）預約電話：462-3744 291-6469

招收愛好中醫學、針灸學學生報名，詳情面洽。

第一痛症治療中心

四大名醫集一堂

診針推跌 脈灸拿打

東北區：（譽年超級市場隔鄰）3280 MIDLAND AVE. SCARBOROUGH (FINCH & MIDLAND) 電話：(416) 754-4579

要講「實際」要到「第一」

特價 燕窩 高麗參 花旗參

東區：（新同樂酒樓隔鄰）619 GERRARD ST. E. TORONTO (BROADVIEW & GERRARD) 電話：(416)461-4218

第一 補藥人參 批發行

南美參茸藥行

NAM-MY HERBS CO. LTD.

72 Huron Street, Toronto, Ont. M5T 2A7

Tel: (416) 979-7384

花旗參六折 參

中醫師倪際外駐診

北美參行

FAR EAST GINSENG ENTERPRISES INC

421 Dundas St. West 8-15 Toronto, Ontario Canada M5T 2W4 Tel: 416-593-2772

（滙豐銀行樓下地庫）

89年新貨上市 春季大特價八折優待

花旗參加拿大參

送禮自用佳品

1990 ROADSPORT HONDA

本田全新車系 現已推出發售

＊尚餘少量89年新車，不計成本，割價銷售。

・舊車部擁有大量性能優越舊車，歡迎選購

5 YEARS WARRANTY 100,000 KM Major Component Coverage

我們是士嘉堡最大及銷量最多之本田代理商，素以薄利多銷為原則。

為答謝各華人歷年來光顧，無論閣下購買或租賃，都享有特價優待！

華人營業經理：FRANK CHAN

華人營業代表：FRANK LAI　EDDY HUNG　DANNY WONG　GEORGE WONG

華人修理顧問：PETER KWAN　TERRY CHAN

華人修理技師：CHESTER POON　CHIN MA

特設新移民和學生貸款計劃，請與本公司華籍代表查詢

☎ 291-9501

940 ELLESMERE RD., At Kennedy SCARBOROUGH, ONT.

銷售・修理・零件・租賃

要求廢止貨品及服務稅——
建築工會發動抗爭
可能引發罷工浪潮

【溫哥華卅日電】溫哥華擁有五萬人的建築工會今日在卑詩將發動廢止聯邦政府提出之貨品及服務稅（GST）運動，可能會引起大罷工。

卑詩建築工會第十六分會及建築貿易商會主席和發在今日開始的該業週年大會中說，全體會員將要求制止不受歡迎的聯邦稅，他們將分向政府及選區代表遊說，並發動反對政府此項計畫之運動。他說，此事對工人影響極大，甚至可能會影響到工作停頓。我們應該運用最後的武器，以表示我們的態度，促政府從長計議。

和發又說，政府在C-21法案下，為減失業保險期限及改變領取失業保險資格，否定一至六星期之間失業者的福利，卑詩將有成千建築工人受到影響，他們的會員必然反對。

建築工人不能工作，並非他們不願工作，而是因為天氣嚴寒情況下阻礙建築活動進行。

至於徵收貨物服務稅百分之九，既損害到商業，也同樣損害到消費人，非反對不可。例如一件一千萬元的工程計畫，最多可賺一百萬，加上一百萬元的稅，承建商無利可圖，結果工程必然停頓，在恢復工作之前，工人也自然失去工作。

圖為畫家楊先民展出的「花轎迎親」，極具民俗色彩。

早餐聚會「愛說笑」 社信黨魁「捅紕漏」
兩則笑話牽涉種族問題
溫德遜發出公開道歉函

【溫哥華卅日電】社信黨各議員週末舉行早餐聚會時，黨領袖溫德遜說了一個笑話，公路廳長范德也說了一個，兩個笑話都牽涉到「猶太人」與「中國佬」，牽涉到種族的問題。

黨幹部主席卡露．格蘭，是闌里區選出的議員，她昨天說，溫德遜的笑話雖不甚適當，但也無惡意，因為他是來自外國，只是為了保護自己。

溫德遜說的笑話是一個猶太人正嘆沒有中彩票的運氣，就聽見頭頂有人說，你該先買彩票才能中呀，含意是先播因才得果。

范德的笑話是說一個「中國佬」埋怨「猶太人」弄沉了大郵船鐵坦尼號，猶太人說那只好怪冰山Iceberg。「中國佬」說Iceberg和Goldberg（猶太人名）有何不同？

社信黨議員麥卡錫夫人聽了兩則笑話，就勃然起身離座。

前日在年會中離席，有意退出社信黨的猶太裔米高．李維，他曾要求對社信黨黨章中指定遵行基督教教旨一條提出辯論，遭到拒絕。他認為麥卡錫對卑詩省中有種族成見敏感，是值得喝采的。

麥卡錫說，兩則笑話「極端使人敏感」，尤其是李維要求取銷黨章中擁護基督教教義一條被拒絕而退席，更是明顯。

中華總會館副理事長許錦濤指范德的笑話不太好。加拿大猶太協會太平洋地區分會之艾特曼博士說，如果他們為黨的前途著想，溫德遜和范德應即公開道歉。黨章標明以基督教義為基礎，是很悲哀的事。

卑詩市民自由會主席狄克遜指兩則笑話，殊顯「驚異」，身為省長，應知慎言，說出這種有種族問題的笑話，讓人想到以後還會有更壞的事發生。

今日上午，溫德遜已對此事發出公開道歉函，函中指出：

在最近卑詩社信黨年會的早餐聚會，大家談笑我不留心說一個笑話，本想增加會中歡敘氣氛，事後才知道笑話中冒瀆了我們社會中許多人，我完全出於無意，因此我謹向任何被我言語得罪的人道歉。

尤其是猶太裔社團受到我失言衝擊者。

我願乘此機會再聲明三點：第一，人皆知我是虔信宗教的人，因此我也尊重別人的信仰。

第二，省長辦公室對此事反映，負起特殊責任。種種方面凡組成我們社會的各社團的意見，我都負起責任。

第三，卑詩社信黨繼續對社會大眾開放，我是一黨的領袖，保證黨的一切公開。我很高興，黨當局已迅速組成黨章修正委員會以便在週年大會中提出，該委員會將盡可能接受黨員對黨章檢討的意見。

謠傳邪教分屍舉行祭禮
騎警發布新聞否認其事

【溫哥華卅日電】域多利消息，盛傳甘寶河有「撒旦教」舉行祭禮，將人分屍祭獻，及其他不可思議之事。該地騎警警員貝爾特於星期五發佈新聞否認其事。

貝爾特指出，騎警隊認接到很多電話，詢問是否真有謠言所傳之事。他說，謠言傳佈實在可驚，根本上完全是謠傳。這些人都說關心「撒旦」（魔鬼教）的流行，也擔心所謂殺人分屍作為犧牲的謠言。

同時，電詢人士也齊聲關懷到最近有一名十二歲女童遭蹂躪一事，是否與撒旦教祭禮有牽連？

貝爾特說，女童遭到強暴確有其事，但與撒旦邪教無關，警方尚未將邪教併入強暴案落案。至目前為止，警部人員已接到七十五至一百次電話，但未能指出撒旦教人有犯法行動。

騎警發佈之新聞中說，在甘寶河已證實有小撮的撒旦教人存在，但無理由相信他們有非法活動。騎警現已進行調查謠言來源。

醫藥保險費 剔除「素描」費用
醫生不滿 控告省府

【溫哥華卅日電】卑詩醫生們向法院控告卑詩政府，以求解決放射線醫生收費之爭。

卑詩醫藥學會主席安德遜博士指出，自從域多利拒絕該商增加「磁力共震切片素描」（MRI）的服務費後，已於十月廿八日向卑詩高等法院提出訴訟。

這種素描機，每副價值三百多萬元，用來測出腫瘍及診斷多種腦硬化病，卑詩共有三副，一在溫市總醫院，一在域多利皇家銀禧醫院，另一副在卑詩大學。

省政府只答允一次過付給銀禧醫院及溫總每家作業費用十五萬元，第三副則只供研究之用。

但醫生們使用該機時須在醫藥服務之外每次另收費用。

安德遜說，倘若政府繼續在醫藥保險中不負擔素描費用，其他醫藥服務亦可能採取同樣的制度。卑詩省民必須注意，此種額外收取服務費辦法可能是擯銷醫療制度，改用英國方式制度之第一步。

目前，這種素描機只用於緊急的病案。

衛生廳長洛鐵禮說，放射性醫生多不遵守開業時的誓言，不僅用於緊急病症而有濫用的現象。他已將問題提出向卑詩醫科學院投訴。

西方繪畫市場 喜見「龍的土地」
中國藝術家 寫實不忘傳統——

本報記者 王廣滇

一項命名為「龍的土地現代寫實主義油畫展」的展覽，很受加拿大西方繪畫市場的好評。中國這塊「龍的土地」有其深厚的藝術傳統，如何打開國際繪畫市場之路，正是很多來自「龍的土地」的中國藝術家所十分關切的！

這項畫展的作家，包括了五位美國的華裔畫家陳逸飛、楊先民、吳大鳳、張文新、高小華、一位加拿大的華裔畫家黃中羊、一位中國大陸畫家秦大虎以及一位多次旅行中國的美國畫家巴瑪。他們的作品都是屬於中國的，用現代寫實主義的手法、用巨幅的油畫，畫出他們心中的「龍的土地」。

主辦這項畫展的是美國格林威治藝術公司。該公司在此間「自然之窗」藝廊的配合下，先在上星期六晚在香港銀行大廳舉行展出酒會，然後移往京士威二五四五號的自然之窗藝廊繼續展出。

這項畫展最特別的是，除了展出八位畫家原作外，最主要的是在展售由格林威治藝術公司定量複製，而由畫家簽名的複製畫，這些複製畫每張約在三、四百元。

格林威治藝術公司看到中國現代畫家的作品近年來頗受藝壇的歡迎，因而兩年前開始收集中國畫家夠水準的畫。第一次選取了八張現代寫實主義的油畫，每張複印為八百八十八張，經作家親筆簽名後，在北美一千四百個藝廊及藝術代理商處出售。很快的約有百分之七十五都賣了出去。因而最近又選了八張新作品，在他們的銷售網中推出。

這種限量複製品的銷售辦法，倒是一種把好作品推向一般民眾客廳的好方法。價格一般人較能接受，畫家非但除了出售原作外，又多了一筆版稅的收入，而且使自己的作品，也能進入更多人的家庭。

格林威治藝術公司總裁阿奇除了在美國各地找尋有潛力的中國畫家外，他也不斷到中國大陸去尋找。他說，很多中國畫家都有很好的西方油畫技巧，他們的作品並能觸到人類感情與內心的深處。目前該公司在美國正為三十位中國畫家的一百件作品，作為期一個月的展覽。而且預計在一九九〇年底要為中國畫家出版另幾集的限量複製作品，去推出銷售。

這次隨格林威治藝術公司來溫哥華的兩位中國藝術家是陳逸飛與楊先民。他們都稱得上是中國現代寫實主義油畫的代表。

據陳逸飛指出，無論旅居在北美洲或生活在中國大陸的，都有很多很傑出的中國現代寫實主義的油畫家。他們接受過很嚴格的西方油畫技法的訓練，他們的主題則大多都表現中國現實生活的人物與風景。

陳逸飛十年前自中國大陸來美時，已是一位知名的畫家，他被當時的美國媒體報導為「第一位來自中國大陸的藝術家」。他在美國十年的奮鬥，使他成為一位十分成功的專業畫家，每次畫展展出的四十幅畫，大多都能售清，而且所售的價格也不錯。他除了畫中國的人物、風景，也畫西方的風景。他說，他必須跟西方人站在同一個舞台上，與西方人競爭。

現年四十三歲的陳逸飛說，中國人在油畫上創作已有百餘年的歷史了。本世紀二、三十年代，更有很多中國人到歐洲以及美、日等國學習油畫，返國後設立學校，介紹西方藝術的觀念。他們像林風眠、劉海粟、徐悲鴻、顏文樑等。五十年代因受政治因素的影響，則有很多中國畫家到蘇聯去留學，接受了俄羅斯的寫實主義藝術。他們雖然接受外國的觀念與技法，但作品中大多都反映中國的文化與內涵。

楊先民則是十五年前自台灣來美的，他在台灣時從事過報紙雜誌的插圖、美術設計，電視台的舞台設計等工作。來美後，他擔任國家地理雜誌的特約畫家，國家公園的合約畫家。他在純藝術的表現，不喜歡受傳統中國繪畫的各種局限，他喜歡以想像中的中國，或以中國的民間藝術、風俗為題材，以引起人們對中華文化的共鳴。

中國畫家到底該畫些什麼？這一直是人們爭論的問題，中國一直經歷那麼多的轉變與痛苦，中國藝術家為什麼都沒有反映這些痛苦與災難呢？

很多藝術家指出，中國畫家雖然也一樣在畫他們感受與思維，但他們喜歡畫出他們對未來的憧憬。透過風景、人物、花草，以及人們的生活等，去畫那種他們所追求的永恆之美。他們雖經歷快樂與痛苦；但他們會把痛苦昇華，以更大的衝力、更大的希望，以及更深的愛，去畫他們所憧憬的美麗未來。從這次「龍的土地現代寫實主義油畫展」，正可看出現代中國藝術家這種共同的心態。

陳逸飛說，一位畫家的成功，需要努力與機遇。他說，初來美洲的中國畫家，開始奮鬥時都是極其艱苦的，但目前美國東部與西部都有很多成功的中國畫家了。

但他也指出，一位畫家是否真的成功，往往是不能從現階段定論的，歷史會回頭看你的畫。能在歷史的洪流淘洗後，發出獨眼光芒的，他才是一位真正不朽的畫家。

欣見一些沒有西方文化及社會背景的中國藝術家，在經過努力與奮鬥後，將作品打進西方的繪畫市場。他們除了努力與機遇外，還有那些因素能使他們的畫在西方繪畫市場中行銷？這或許更是今天中國畫家應在他們的畫風中去摸索、探尋的！

投資炸鷄連鎖店良機
BROWNIES
現成 BROWNIES 配方炸鷄店，位於安省漢米爾頓（HAMILTON）每日五萬八千輛車交通繁忙流通點，並有財務安排，供合格的購買者。我們並有其它連鎖店供有興趣的投資者。（適合投資移民）
詳情請電：(416) 542-0633 洪維賢（中）或 CLAUDE GAULIN（英）
或函洽：BARON FOODS LTD.
2550 ARGENTIA RD., STE. 115, MISSISSAUGA ONT. L5N 5R1

如何刊登世界日報廣告，
請於辦公時間（早九晚五）
撥電話 (416) 778-0888 即可

機會難逢城區大靚屋
RE/MAX
※ 座落50呎，半畝大地設
※ 四睡房及陽光室
※ 客廳、餐廳、主臥室、陽光室均可遠望山坡景色
※ 室內裝璜華麗
※ 另有傭人室
※ 三層三重複合式
※ 六睡房雙陽台
※ 三全套兩半套衛生設備
※ 雙車道雙車庫可供六輛車停放
※ 專家設計花園，遍植果樹
※ 走路可至 YONGE 地鐵，近學校
※ 自居分租，不需再改建
優點特多，不勝枚舉。
以上詳情請洽：CLIVE BARRETT（英）(416) 487-5131
REMAX ULTIMATE REALTY INC.

色貴夫
風水．命名．擇日．掌相．測字
風水經驗最豐富
到此為君增財富
包爺到此開聚盆 求富人多旅期短
美加友好增財源 速即預約免向隅
中區華埠登打士西街434號三樓國際城對面　電話：591-2074

道明學院
DOMINION COLLEGE
本校是一所由私人創辦的獨立教會學校，由多倫多教育局承認許可，全部包括九到十二年級一般課程，大學先修班等教師與學生比率維持在20比1，學校設備齊全，提供宿舍，餐廳。
詳情請洽：(416) 348-8708
96 MOORE STREET
ST. THOMAS, ONTARIO, CANADA
TEL: (519) 633-7454

NOVELL LAN SPECIALIST
MICRO POWER Computer Center Limited
微力電腦中心
1656 VICTORIA PARK, UNIT 10 (PRINCESS PLAZA)
TEL: (416) 285-1353　FAX: (416) 285-1428
買電腦，學電腦，請到本中心
．高品質電腦特價，並可免費任選下列一個課程
UNINET-386, 20MHz, 1MB RAM
UNINET-286, 12MHz, 640K
BOTH WITH FAST 40MB HARD DISK (28MS), MONITOR
ALSO UNINET-XT TURBO $750
各類電腦課程：
（登記自己的學習時間，FLEXIABLE HOURS）
．PC & DOS ($90)　．WORDPERFECT ($120)
．LOTUS 1-2-3 ($120)　．dBASE III ($120)
．TYPING ($100)　．DATA ENTRY ($90)
．電腦網路 (NOVELL NETWARE) ($275)
．微處理設計 (MICROCONTROLLER (8031)) ($275)
．工業控制設計 (PLC / ROBOTICS) ($275)
．電腦銷售．電腦網路設計安裝．電腦顧問

The Great Lakes College of Toronto
創校十年，現已有3000人進入北美各大學，文憑由安省教育部頒發。本院擁有先進電腦設備，8間名美國大學予本院第13班學業生（ADV. PLACEMENT）
免修大學第一年同等學科之學分。文理商工科第11、12、13班特設英文專修，托福班，1、3、5、8、10月開學，5月9月另設短期英文旅遊遊修班。
323 KEELE STREET, TORONTO
ONTARIO, CANADA M6P 2K6
TEL: (416) 763-4121　FAX: (416) 763-5225

CTY'S TRADING CO. LTD.
百業行
批發代理 — 時裝 — 手袋用品 — 皮帶
2370 美蘭街，B座5號
SOUTH OF SHEPPARD
BUS: (416) 299-8033
FAX: (416) 299-8431
2370 MIDLAND AVE. UNIT B-5
SCARBOROUGH, ONTARIO
CANADA M1S 5C6

政府註冊 旦復學院
DANFORTH COLLEGE
2057 DANFORTH AVE., TORONTO
電話：416-691-5439
招收第13班暨12班雙英語專修科新生及轉學生英語專修科專為學生準備托福(TOEFL) 英文考試。
協助學生申請入加拿大美國及英國各大學及研究院。
學費除聯合英語科程外每科 $400.00